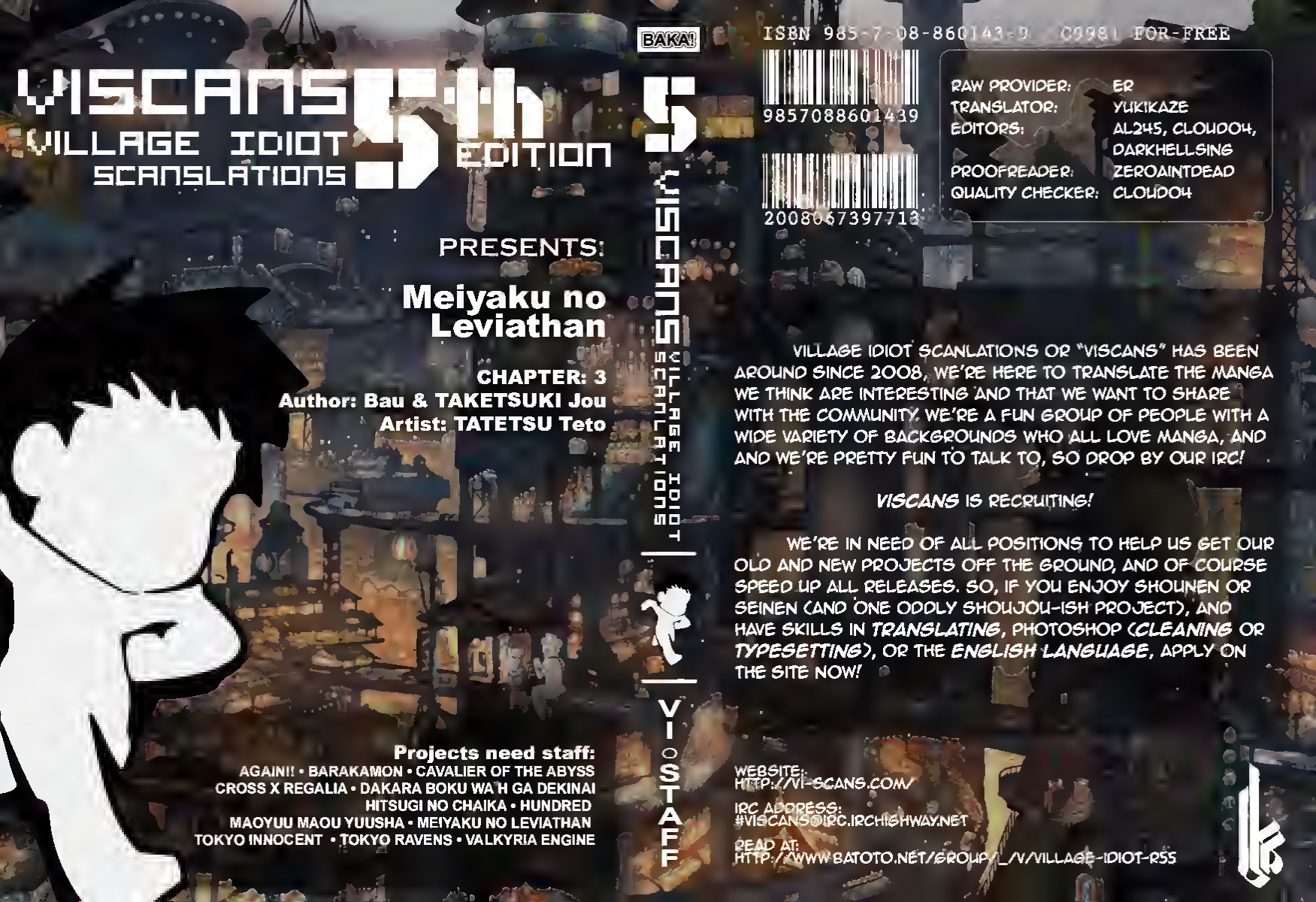

VISCANS 5th EDITION
VILLAGE IDIOT SCANSLATIONS
PRESENTS:
Meiyaku no Leviathan
CHAPTER: 3
Author: Bau & TAKETSUKI Jou
Artist: TATETSU Teto
Projects need staff:
AGAIN!! • BARAKAMON • CAVALIER OF THE ABYSS
CROSS X REGALIA • DAKARA BOKU WA H GA DEKINAI
HITSUGI NO CHAIKA • HUNDRED
MAOYUU MAOU YUUSHA • MEIYAKU NO LEVIATHAN
TOKYO INNOCENT • TOKYO RAVENS • VALKYRIA ENGINE
BAKA!
VISCANS VILLAGE IDIOT SCANSLATIONS
VI STAFF
ISBN 985-7-08-860143-9 C0981 FOR-FREE
9857088601439
2008067397713
RAW PROVIDER: ER
TRANSLATOR: YUKIKAZE
EDITORS: AL245, CLOUDO4, DARKHELLSING
PROOFREADER: ZEROAINTDEAD
QUALITY CHECKER: CLOUDO4
VILLAGE IDIOT SCANLATIONS OR "VISCANS" HAS BEEN AROUND SINCE 2008, WE'RE HERE TO TRANSLATE THE MANGA WE THINK ARE INTERESTING AND THAT WE WANT TO SHARE WITH THE COMMUNITY. WE'RE A FUN GROUP OF PEOPLE WITH A WIDE VARIETY OF BACKGROUNDS WHO ALL LOVE MANGA, AND AND WE'RE PRETTY FUN TO TALK TO, SO DROP BY OUR IRC!
VISCANS IS RECRUITING!
WE'RE IN NEED OF ALL POSITIONS TO HELP US GET OUR OLD AND NEW PROJECTS OFF THE GROUND, AND OF COURSE SPEED UP ALL RELEASES. SO, IF YOU ENJOY SHOUNEN OR SEINEN (AND ONE ODDLY SHOUJOU-ISH PROJECT), AND HAVE SKILLS IN TRANSLATING, PHOTOSHOP (CLEANING OR TYPESETTING), OR THE ENGLISH LANGUAGE, APPLY ON THE SITE NOW!
WEBSITE:
HTTP://VI-SCANS.COM/
IRC ADDRESS:
#VISCANS@IRC.IRCHIGHWAY.NET
READ AT:
HTTP://WWW.BATOTO.NET/GROUP/L_V/VILLAGE-IDIOT-R55

Village Idiot is Recruiting!

we are looking for:

Proofreaders

and

Cleaners

to help us release our series!

apply at:

VillageIdiotScans
vi-scans.com
#vi-scans @ IRCHighway

THE ONLY MAN EVER TO STEP INTO THE PRINCESS' BEDCHAMBER...
WE WON'T FORGIVE HIM! NEVER!
THE SCHOOL'S GREATEST BEAUTY, POPULAR JUUJOUJI ORIHIME'S ...
PASSIONATE LOVE REVEALED!
YOU CANNOT STOP THE RUMOR MILL!
HER FAMILY STEPPED IN SO NOTHING HAPPENED?
THE SCHOOL'S PRINCESS HAS A RIGHT TO ROMANCE? ALL OF THE BOYS ARE CRYING!!
I KEEP TELLING THEM THERE'S NOTHING GOING ON, SO WHY IS THERE NO END TO THE RUMORS!
COME ON!

Chapter 3: Raak Al Soth's Attack

盟約のリヴァイアサン

The Leviathan

作画 舘津テト 構成協力 ぱう 原作 丈月城 キャラクター原案 仁村有志

WELL, JUU-JOUJI,
YOU'RE JUST THAT POPULAR.
I'LL BE CAREFUL FROM NOW ON.
THE SCHOOL IDOL IS NOT SOMEONE TO TALK TO CARELESSLY.
RECKLESSLY DENYING THEM WON'T HELP. LET'S JUST WAIT FOR THE RUMORS TO STOP.
PATIENCE IS THE BEST COURSE OF ACTION
.....
YOU SOUND LIKE THIS DOESN'T CONCERN YOU...

WELL, I PLAN TO FADE OUT OF SCHOOL LIFE WITHIN THE MONTH...
TH...
THAT'S RIGHT, WE DECIDED ON A DAY FOR THE RITUAL!
WE'LL DO IT IN THREE NIGHTS.
ALRIGHT. IT'S FINALLY TIME FOR THE REAL THING, HUH...
WITH THIS, I'LL FINALLY BECOME A MAGI...
SEE YOU AT SCHOOL!

USING YOUR "SNAKE" IS DANGEROUS FOR YOU, RIGHT? LOOK, YOU GOT A FEVER.
ARE YOU ALRIGHT?
THIS IS MINADZUKI'S AND MY JOB.
BUT I'M FINE...
AND I'M GLAD THAT YOU'RE SAFE, NEE-SAMA!
BY THE WAY...
AND LOWER THAT GIRL'S BURDEN!

"ONE MISTAKE AND THE RITUAL ENDS IN A CATASTROPHE. THAT'S WHY WE'RE DOING IT IN A WIDE-OPEN AREA WITHOUT PEOPLE."
DURING THE EXPLANATION THE OTHER DAY, YOU SAID,
YEAH.
THINKING ABOUT THE CONDITIONS, AROUND HERE...
HAVE YOU DECIDED ON THE LOCATION YET?
THAT PLACE IS BEST, AFTER ALL.
THE RUINS OF "OLD TOKYO,"
THE TOKYO CONCESSION.

3 DAYS LATER.
KEEP OUT
THE LAND BELONGS TO THE DRAKES, AND YET...
THEY DIDN'T WANT THE CONCESSIONS TO LIVE THERE.
THEY ONLY WANTED TO BUILD THOSE.
HUMANS ARE MANAGING IT.
WEIRD.
YES. YOU COULD SAY IT'S OVERFLOWING WITH MAGIC ENERGIES.
THE WATER, THE EARTH AND EVEN THE AIR BECOMES "DIFFERENT" FROM NORMAL.
THE AREA AROUND THOSE PILLARS
CHANGES.
CHANGES?

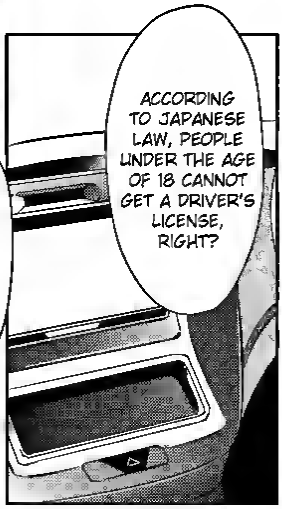
THE SPIRITUAL AND MAGICAL ENERGIES RESTING IN THIS LAND ARE NOT TO BE IGNORED.
SO TONIGHT, WE'RE LOOKING FOR A PLACE IN OLD TOKYO THAT IS ESPECIALLY RICH IN SPIRITUAL ENERGY.
ズッ
DOES THAT ALSO MEAN RITUALS LIKE TONIGHT'S BECOME EASIER THERE?
CORRECT.
FOR A LARGE-SCALE RITUAL LIKE CREATING A LEVIATHAN,
カチッ
とくん
カチッ
とくん

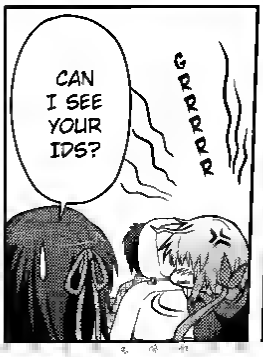
HARUGA-KUN, THAT'S ..
IT'S CALLED A "CLOCKWORK MAGI", IT'S A TOOL OF MY TRADE
PUT SIMPLY, IT'S A MODERN-DAY WIZARD'S WAND.
IN CHINESE FENG SHUI, FINDING THE FLOW OF ENERGY THROUGH THE EARTH.

LEYLINE SEARCH
FINDING THE LEY-LINE WAS IMPOR-TANT, IT SEEMS.
ピピピ

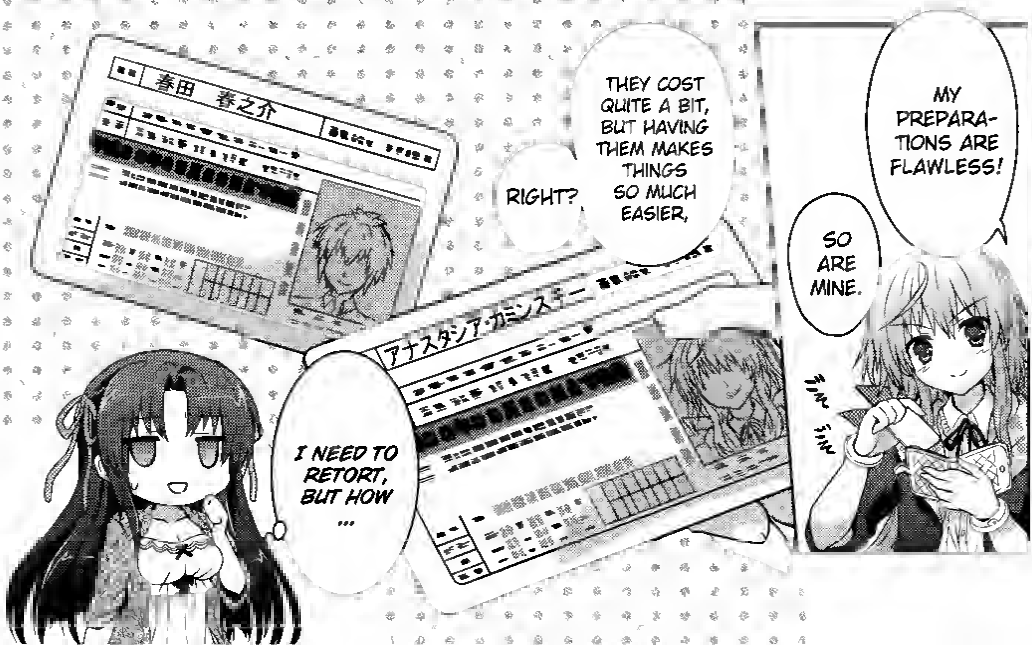
I HEARD ABOUT THESE TOOLS, BUT I'VE NEVER SEEN ONE BEFORE.
THEY ALLOW NORMAL PEOPLE TO ALSO USE MAGIC, DON'T THEY?
OF COURSE, BUT THE USER HAS TO KNOW QUITE A BIT ABOUT MAGIC, TOO.
ガチャ
ALRIGHT, LET'S GET GOING.
WAIT A SECOND, WHO'S GOING TO DRIVE?
エッ!?
YOU NOTICE THAT NOW?
IT'S FINE!
THERE'S NO PROBLEM WITH EITHER HARUOMI'S OR MY DRIVING.

NOPE, JUUJOUJI.
I WAS BORN IN THE SAME YEAR AS YOU AND AM A REFRESHING 15 YEARS OLD.
AND HARUGA-KUN IS IN MY CLASS...
IS HE REPEATING YEARS?


ACCORDING TO JAPANESE LAW, PEOPLE UNDER THE AGE OF 18 CANNOT GET A DRIVER'S LICENSE, RIGHT?


CAN I SEE YOUR IDS?
GRRRR

SIGH
BY THE WAY, LIKE EVERYONE I AM ALSO 15.
A PURE MAIDEN, INDEED.


春田 春之介
THEY COST QUITE A BIT, BUT HAVING THEM MAKES THINGS SO MUCH EASIER,
RIGHT?
アナスタシア・カミンスキー
I NEED TO RETORT, BUT HOW ...
MY PREPARA-TIONS ARE FLAWLESS!
SO ARE MINE.
FWW NUU

キキッ
パタン
AROUND HERE SHOULD BE GOOD.
大学

CEREMONY SETUP

THIS IS THE AFTERMATH
OF A DRAKE ATTACK, HUH...
"RAPTORS," THE THINGS FROM THE OTHER DAY...
IF LEFT ALONE, EVEN THEY CAN CAUSE RIDICULOUS LEVELS OF DESTRUCTION...
AND WHEN IT COMES TO THE TERROR OF HIGHER-CLASS DRAKES...
I DON'T EVEN WANT TO REMEMBER.

HIGHER-CLASS DRAKES ...
YOU MENTIONED TO HIGHER-CLASS OR WHATEVER DRAKES BEFORE, HAVEN'T YOU?
HOW ARE THEY DIFFERENT?
CASTING SUPER-HIGH-CLASS SPELLS IS AS EASY AS BREATHING FOR THEM.
LIKE THE SPELL HARUGA-KUN CAST EARLIER?
THEY ARE SEVERAL TIMES BIGGER THAN RAPTORS.
THEY HAVE OUTSTANDING COMBAT ABILITY, AND THEY SPEAK MANY LANGUAGES.
FURTHERMORE, THEY HAVE POWERFUL MAGIC ENERGY.
THAT DOESN'T EVEN COMPARE.

MAGI AND THEIR LEVIATHANS CAN USE MAGIC OF A SIMILAR LEVEL...
BUT EVEN IF THE POWER IS THE SAME, THEIR MAGIC IS MORE REFINED AND THEY CAN USE IT MORE OFTEN.
FRANKLY, WITHOUT OUTNUMBERING THEM AT LEAST 4 TO 1.
I DON'T EVEN WANT TO FIGHT THEM.
SO IF I BECOME A MAGI, THE PROBABILITY THAT I WILL HAVE TO FIGHT THEM ONE DAY...
IS NOT LOW.
BESIDES, HIGHER-CLASS DRAKES OFTEN WANDER AIMLESSLY AROUND THE WORLD.

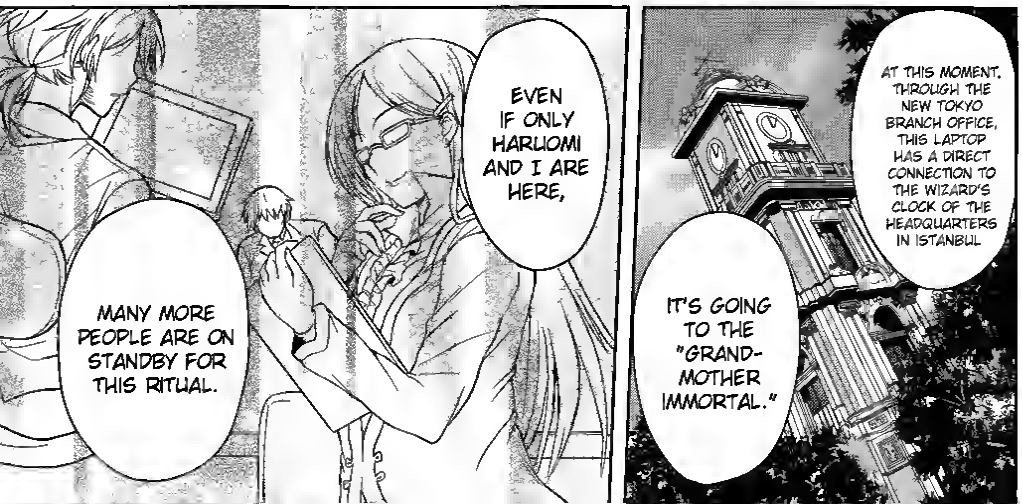
THEY SEARCH FOR PRECIOUS OR RARE METALS,
OR ITEMS DRENCHED IN MAGIC ENERGY.

SO THAT RED DRAKE IS ALSO A HIGHER-CLASS ONE?
YOU KNOW, THE ONE FROM THE CLIPS ON THE NET?
GIVING A SPEECH IN FLUENT ENGLISH...

COR-RECT.
ガサ
ゴソ
RIGHT,
HE'S THE MOST FAMOUS HIGHER-CLASS DRAKE IN THE WORLD.
HANNIBAL!

ALRIGHT.
WITH THIS, ALL PREPARATIONS ARE DONE.
I'M READY, TOO.
THE CONNECTION TO THE NEW TOKYO BRANCH IS UP.
WE CAN START ANY TIME.
EH? ALREADY?
IT HASN'T EVEN BEEN TEN MINUTES, YOU KNOW?

NOT AT ALL.
YOU'VE WAITED FOR THIS DAY ALMOST FOREVER, RIGHT?
IN THE HALF YEAR BEFORE ASYA AND I EVEN CAME TO TOKYO...
IN THE S.A.U.R.U. HEADQUARTERS IN STANBUL,
PREPARATIONS HAVE BEEN MADE FOR THIS MOMENT.
FOR THE "SNAKE" THAT YOU WILL GIVE LIFE TO, THEY CALCULATED THE COMPOSITION FORMULA, DESIGNED THE MAGIC CIRCLES,
AND FINE-TUNED EVERYTHING TO THE BURIAL ACCESSORY YOU PREPARED.


EVEN IF ONLY HARUOMI AND I ARE HERE,
MANY MORE PEOPLE ARE ON STANDBY FOR THIS RITUAL.
AT THIS MOMENT, THROUGH THE NEW TOKYO BRANCH OFFICE, THIS LAPTOP HAS A DIRECT CONNECTION TO THE WIZARD'S CLOCK OF THE HEADQUARTERS IN ISTANBUL
IT'S GOING TO THE "GRANDMOTHER IMMORTAL."

YOUR JOB IS TO WAIT A LITTLE WHILE LONGER.
WATCH OVER THE SHADOW OF THE "SNAKE" THAT WILL BE BORN FOR YOUR SAKE.
ASYA.
OH, MOTHER OF THOSE IMMORTAL!
A PRIESTESS FOLLOWING YOUR WILL IS RESPECTFULLY BECKONING!

WHO RAISED HEAVEN AND EARTH WITH YOUR RIGHT HAND, GUIDED IT, AND GAVE IT FORM,
YOU, HOLDING HIGHEST AUTHORITY,
OH, QUEEN WHO SEES THROUGH EVERYTHING WITH HER BEWITCHING EYES!
OH, PROUD ADVISER POSSESSING ENDLESS WISDOM!
THAT'S THE "SNAKE"...
UNTIL WE BIND IT TO YOUR HEART WITH A COVENANT,
IT WILL STAY THE SHADOW IT IS NOW.
RIGHT NOW, IT'S NOTHING BUT THE SHADOW OF A "SNAKE."
THE LEVIATHAN BORN FOR ME...?

HONORED QUEEN, PURIFYING THE LARGE RIVER AND BRINGING WATER!
WE ARE WORSHIPING YOU HERE!
WE ARE DEVOTING OURSELVES TO YOU HERE!
MOTHER! GRANT US YOUR BLESSING IN THIS MOMENT!
WHA...!

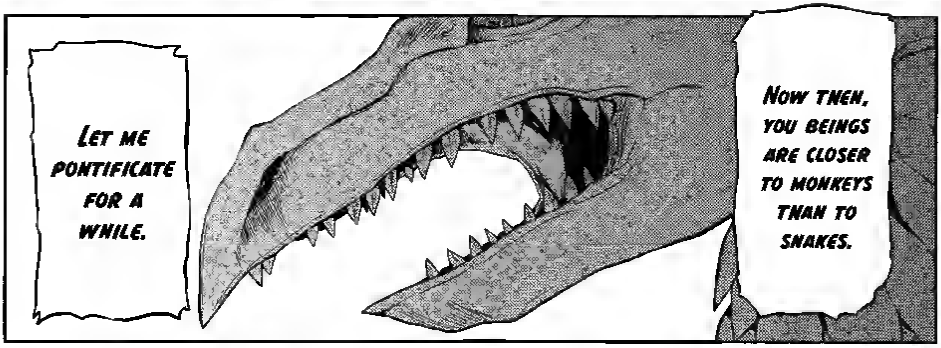
ANOTHER ILLUSION OF FLAMES!?
BACK THEN, RAPTORS WERE NEARBY ...
DON'T TELL ME ...
SHIT!
SCREW YOU!!

HARUGA-KUN? IS THERE A PROBLEM?
ENEMY DETECTION

OH. SHIT.
IT'S A HIGHER-CLASS DRAKE!!!
JUU-JOUJI! ASYA!
STOP THE RITUAL!
THE WORST KIND OF MONSTER IS HERE!

As one of dragon-kind, traveling an endless journey, I greet you!
To introduce myself in words easy for you to understand:
Raak Al Soth
Is my name.

FAREWELL? MORE LIKE YOU'LL SEND US TO HELL...
EVEN SHOULD I BID YOU FAREWELL IN BUT A MOMENT.
IT WOULD BE MOST WELCOME IF YOU REMEMBERED IT UNTIL THE END.


LET ME PONTIFICATE FOR A WHILE.
NOW THEN, YOU BEINGS ARE CLOSER TO MONKEYS THAN TO SNAKES.

WELL, IN TERMS OF YOUR TIME RECKONING,
I SPENT "A FEW YEARS" JUST SLEEPING, BUT...
DID YOU KNOW?
MY RACE HAS HIBER-NATION PERIODS.
I WAS ASLEEP UNTIL A FEW DAYS AGO.

For just a little bit we want to go wild,
and spread destruction and violence!
When we wake from our hibernation, we tend to be excited.
However,
What pains me this moment is another bad habit.
Once the fires of my greed flare up, I can never quite control them,
You see...
I'm sorry, you people.
I will now...

WAIT! THERE'S NO NEED TO KILL US!
KILL YOU AND PLUNDER THAT TREASURE YOU POSSESS!
IF YOU WANT THIS, THEN TAKE IT!
I HEARD IT'S REALLY PRECIOUS, BUT IT'S JUST AN OBJECT!
JUUJOUJI ..!?
BESIDES, HARUGA-KUN, YOU SPECIALIZE IN FINDING THOSE THINGS, RIGHT?

I'LL JUST ASK YOU TO FIND A NEW ONE FOR ME,
SO I DON'T REGRET THIS ONE BIT.
STRIFE! VIOLENCE! ANNIHI-LATION!
GIRL! YOU MUST NOT MISUNDER-STAND
I SAID I WANT TO PILLAGE.
BY CRUSHING YOU ALONG WITH THE SHADOW OF THE "FAKE" YOU CREATED UNDER MY FOOT,
I WANT TO SATISFY MY GREED!
FOR DRAGON-KIND, THERE IS NO HIGHER PLEASURE THAN...

ROOAAAAR
MY SNAKE!
"DISPEL"? HE BROKE THE SPELL!

HARUGA-KUN!?
WATCH OUT, JUU..
... JOU ...
WHY ARE YOU COMING AGAIN?
SHIT! ANOTHER SCREW-UP?

I ASK UPON THE ANCIENT PROOF OF PURIFICA-TION!
DISPATCH THE TRANSIENT BLUE DRAGON TO THIS EARTH!

LET THE STAR OF PURIFICATION SHINE ABOVE OUR HEADS!
RUSALKA!
FIGHT ALONGSIDE ME ONCE MORE!

THE LONG-AWAITED FIRST VOLUME WILL BE RELEASED ON FEB 22.
NATURALLY, I NOTICED ...
THE MAIDEN ON THE VERGE OF DEATH, THE MAIDEN TO BECOME MY SACRIFICE...
THE SMELL OF THE "FAKE" HANGING ABOUT YOU!
次号につづく!
4月号 2月27日(木)発売!!